

LE-LOKAL<sup>®</sup>  
PRODUCTION

novanima

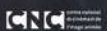


présentent

# HERBE VERTE

un film de Elise Augarten

ÉCRITURE ET RÉALISATION ÉLISE AUGARTEN PRODUCTION NOVANIMA PRODUCTIONS, LE-LOKAL PRODUCTION, COLA ANIMATION MONTAGE ANIMATIQUE NOEMIE AZUL LOEVE, MARTHE POUMEYROL ANIMATION ÉLISE AUGARTEN, VALENTINE DELQUEUX COLORISATION PRISE DE VUES RÉELLES ÉMILIE CAZIMAJOU, RAPHAËLLE MARTINEZ COMPOSITING VIER NEV, ANA FERREIRA MONTAGE SON ET MIXAGE CARLOS ABREU BRUITAGE MIGUEL GONCALVES ETALONNAGE ANDREIA BERTINI AVEC LA PARTICIPATION DE TV7 AVEC LE SOUTIEN DE LA RÉGION ÎLE DE FRANCE - FORTE, LA RÉGION NOUVELLE AQUITAINE, ALCA, LA RÉGION OCCITANIE, LA MÉTROPOLE DE TOULOUSE, LE CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE, LA PROCIREP, L'ANGO, LA CULTURE AVEC LA COPIE PRIVÉE, LA NEF ANIMATION, LA FONDATION AICHA, L'INSTITUT FRANÇAIS DE MEKNES, INSTITUTO DO CINEMA E DO AUDIOVISUAL, AVEC LE SOUTIEN TECHNIQUE DE INGREME, BERTINI COLOR STUDIO



distribution@novanima.com

## Fiche technique

**Court-métrage d'animation 2D**

**Titre** : Herbe Verte

**Durée** : 12 minutes 21 secondes

**Genre** : Drame

**Thématiques** : Voyage, souvenirs, abus, réconciliation

**Techniques** : Animation fusain, colorisation de prise de vue réelle à la craie

**Visa** : 152049

**N°EDV** : 2367

**Support de diffusion** : DCP, Blu-Ray, DVD, HD

**Format** : HD 16:9 (1.78 : 1)

**Son** : 5.1, Stéréo

**Langue** : Français

**Copyright** : 2023

**Editeur DVD** : Novanima productions

**Bande annonce** : <https://vimeo.com/774334597>

**Page internet du film** : [http://novanima.eu/herbe\\_verte/](http://novanima.eu/herbe_verte/)

**Production** : Novanima Productions, Le-LoKal Production et Cola Animation

[www.novanima.eu](http://www.novanima.eu) / [www.lelokalproduction.com](http://www.lelokalproduction.com) / [www.colaaanimation.com](http://www.colaaanimation.com)

**Partenaires** : TV7, Région IDF - Forte, Région Nouvelle-Aquitaine, ALCA, Région Occitanie, La métropole de Toulouse, le Centre National du Cinéma et de l'Image Animée, La Procirep, l'Angoa, La culture avec la copie privée, la Nef Animation, La Fondation Aïcha, L'Institut français de Meknes, Instituto do cinema e do audiovisual

**Distribution** : Novanima productions - [distribution@novanima.com](mailto:distribution@novanima.com)



## **Résumé :**

Rouge monte dans le train. Si elle pouvait disparaître à cet instant, elle le ferait. Tout est décalé, irréel. Les souvenirs se mêlent au paysage. L'espace-temps se déchire. Une petite fille court vers une maison grinçante. Des herbes folles poussent dans le train. Rouge affronte son passé à contre-courants.



## **Note d'intention de la réalisatrice**

Rouge et son double sont nées comme une évidence, il y a quelques années. On m'a invité à faire de la méditation, visiter des endroits de mon passé que j'identifiais comme douloureux. Je me suis prêté au jeu, j'ai marché vers ces lieux hors du temps. J'y ai trouvé une petite fille qui pleurait une énorme peine. Alors, j'ai pleuré avec cette enfant, je l'ai écoutée et consolée. Elle ne pleure plus aujourd'hui. De cette expérience forte, j'ai souhaité faire un film.

Dans le train, Rouge est confrontée à ses souvenirs et ne peut pas s'échapper. Ce voyage, jonché d'obstacles, se fait la métaphore de son voyage intérieur. Ce qui m'importe, ce n'est pas de raconter la violence, c'est de peindre le chemin que l'on emprunte pour se reconstruire. Je parle de dissociation, mais aussi de réconciliation. Les abus sont toujours plus complexes, plus ambivalents qu'on pourrait le penser au départ. Il n'y a pas de victimes idéal.es.

Alors, je me concentre sur le sensitif, les sensations. Le film joue avec les codes cinématographiques et notamment ceux de l'horreur. La mise en scène, changeante, mouvante, parle de l'évolution de Rouge, au fil des paysages. La fin est apaisée. J'espère que Herbe verte pourra aider à ouvrir un dialogue sur les violences que l'on subit, en réponse au silence qui accueille encore malheureusement trop souvent nos paroles.







## **Elise Augarten**

Née en 1992, Elise Augarten suit un cursus en art et design, entre l'école Estienne, La Sorbonne et l'Université Jean Jaurès. Elle obtient en 2017 un Master de création-recherche en cinéma d'animation à l'ISCID. Son film de fin d'études « Le Grand bain » voyage dans une trentaine de festivals et est récompensé en 2018 par le prix du meilleur court-métrage d'animation au FIC Silente, la mention spéciale du jury à Animasyros et le prix Outstanding work au Taichung International Animation Festival (TIAF)

## **Filmographie**

2017 - "Le Grand Bain" - Institut Supérieur Couleur Image Design (ISCID)

<https://www.unifrance.org/film/45937/le-grand-bain>





## À propos de Novanima

Novanima aime les aventures cinématographiques et graphiques. Depuis 2006, nous accompagnons des films d'animation et documentaires avec un regard sensible et personnel sur le monde. Ils reflètent nos sensibilités poétiques, esthétiques, nos préoccupations sociétales, politiques et écologiques. La société est animée par Marc Faye, Magali Hériat, Aliénor Pauly, Sacha Mirski, Julien Rougier et Charlotte Gautier.

Du point de vue de l'animation, notre ligne éditoriale privilégie des projets qui utilisent des techniques d'animation 2D traditionnelles, souvent avec un tournage au banc-titre. Avec des ambitions narratives et plastiques fortes, nos projets se destinent tant à un public adulte qu'aux enfants. Avec nos documentaires de création nous tentons de repousser les frontières des genres en produisant des film hybrides, qui mélangent prise de vue réelle, animation et archives.

Novanima est associé-fondateur de Tënk, membre du SPI, de l'AG de l'Académie des Césars, d'Unifrance, de l'AFCA (Association Française du Cinéma d'Animation), de la SCAM, de la Procirep Angoa et de la Peña. Nous accompagnons nos films sur différentes chaînes de télévision, festivals et marchés du film en France et à l'International, avec plus de cinquante films produits en seize ans.

[www.novanima.eu](http://www.novanima.eu)

## **À propos de Le-Lokal**

Le-loKal est une société de production fondée en 2003 à Toulouse par Philippe Aussel. Le-loKal se veut à la fois une structure propice à l'éclosion de projets d'auteurs et un outil technique compétent, gérant toute la chaîne de production de l'accompagnement à l'écriture au PAD et disposant des moyens techniques de tournage et de post-production dédiés. Nous travaillons principalement le documentaire de création, le court-métrage de fiction et d'animation, qu'ils soient diffusés à la télévision ou en festivals.

[www.lelokalproduction.com](http://www.lelokalproduction.com)

## **À propos de Cola Animation**

COLA est une coopérative de production internationale qui se spécialise dans la création de films artisanaux de haute qualité.

[www.colanimation.com](http://www.colanimation.com)



## Générique

### **Un film écrit et réalisé par**

Elise Augarten

### **Montage animatique**

Noémie Azul Loeve

Marthe Poumeyrol

### **Chef opérateur**

Guillaume Hoenig

### **Décor**

Elise Augarten

### **Animation**

Elise Augarten

Valentine Delqueux

### **Colorisation**

Elise Augarten

### **Colorisation prise de vue réelle**

Emilie Cazimajou

Raphaëlle Martinez

### **Stagiaire colorisation**

Bianca Hanquet

### **Recherches Décor**

Jean-Baptiste Marchand

Camille Monnier

### **Compositing**

Vier Nev

Ana Ferreira

### **Etalonnage**

Andreia Bertini

### **Vidéographie**

Frédéric Cassan

### **Montage son et Mixage**

Carlos Abreu

### **Bruitages**

Miguel Gonçalves

### **Une production**

Novanima Productions

Le-LoKal production

Cola Animation

### **Producteur.ices délégué.es**

Marc Faye

Philippe Aussel

Bruno Caetano

Susana Miguel António

### **Directeur.ices de production**

Marc Faye

Magali Hériat

Susana Miguel António

Bruno Caetano

**Chargé.es de production**

Julien Rougier  
Cindy Cornic

**Assistantes de production**

Cécilia Bernabé  
Noémie Besombes  
Maureen Bastian  
Charlotte Gautier

**Consultant storyboard**

Amaury Brumauld

**Consultant écriture**

Sébastien Boatto

**Comptables**

Comptalitik - Maximilien Billeret  
Exco fiduciaire - Cédric Faucher  
Capitalges - João Cunha, Vânia  
Oliveira

**Comptable de production Cola**

António Selas

**avec la participation**

de TV7

**avec le soutien**

de la Région Nouvelle-Aquitaine  
de la Région Occitanie  
de Toulouse métropole  
en partenariat avec le CNC  
du Instituto do Cinema e do Audiovisual  
et de l'agence ALCA

**du Centre National du Cinéma et de  
l'image animée**

Faia Aide au développement  
Création Visuelle et Sonore CVS  
Allocation directe du CNC

**de la Procirep Angoa**

Ce projet a bénéficié de la  
Résidence Francophone d'écriture  
pour le Film d'animation à Meknès,  
avec le soutien de la NEF  
Animation,  
la Fondation Aïcha® et l'Institut  
Français de Meknès

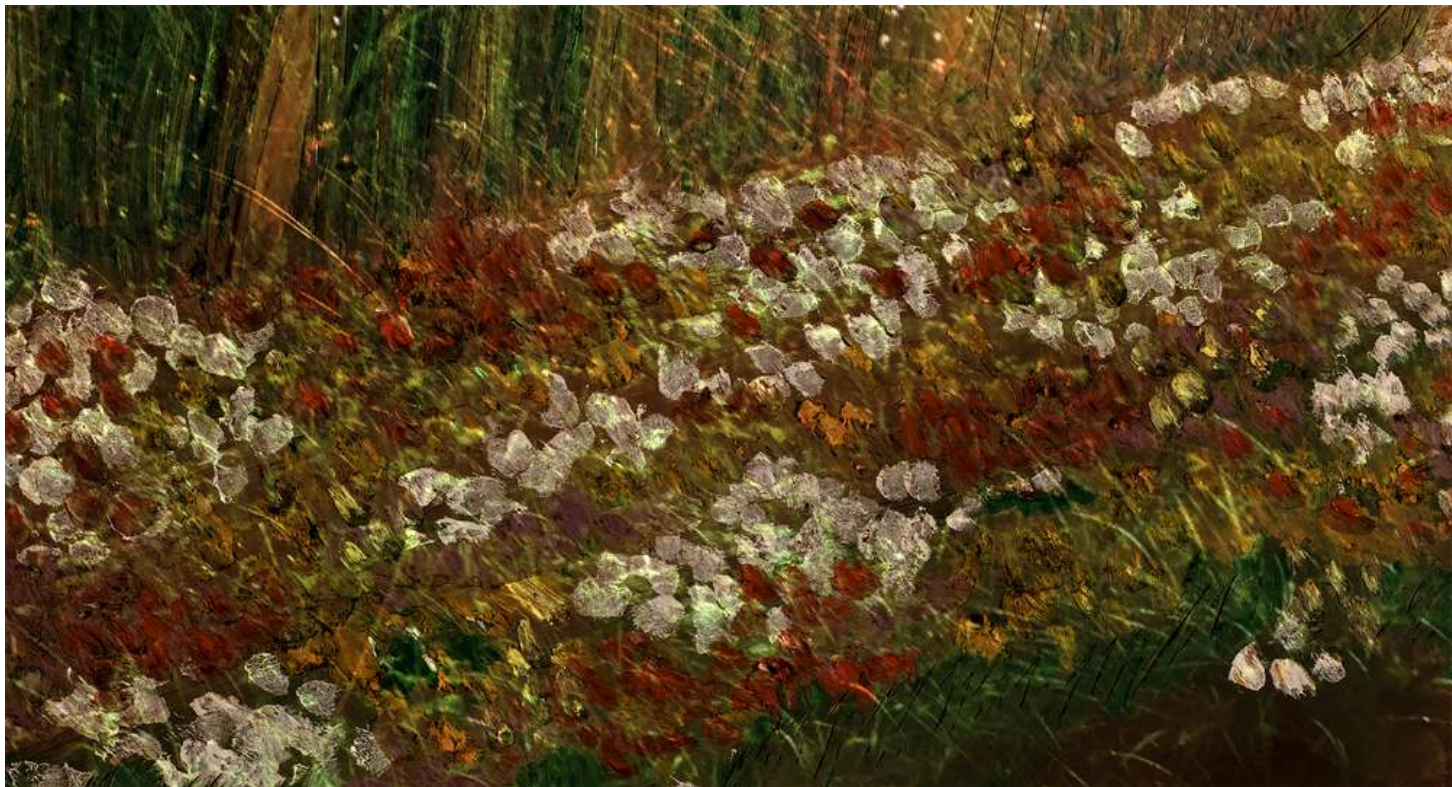
Ce projet est lauréat 2021  
du Fonds Régional pour les talents  
émergents (FoRTE),  
financé par la Région Île-de-France.

**N° de visa** : 152049

**ISAN** : 0000-0005-89A7-0000-I-  
0000-0000-K

distribution@novanima.com





noanima

LE-LOKAL<sup>®</sup>  
PRODUCTION



TV7

Région  
Île de France

ANCA  
agence nationale  
du cinéma et de  
l'audiovisuel



ALCA  
AGENCE LIVRE  
CINÉMA & AUDIOVISUEL  
EN NOUVELLE-AQUITAINE

La Région  
Occitanie  
Pyrénées - Méditerranée

toulouse  
métropole

n  
B  
I  
nouvelles  
écritures  
pour le film  
d'animation

FONDATION  
AICHA

INSTITUT  
FRANÇAIS  
Midi-Pyr.

REPÚBLICA  
PORTUGUESA  
CULTURA

ICA  
INSTITUTO DO CINEMA  
E DO AUDIOVISUAL

BERTINI

INGREME  
INSTITUTO GINESE DE  
CINEMA E AUDIOVISUAL

PROCI  
REP  
ANGOA